

IK 25-1TCK - IK 35-1TCK



105917 - 105919

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Infolinia serwisowa: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Wersja: 1.0

Data sporządzenia: 2024-02-19

Oryginalna instrukcja obsługi

1	Bezpieczeństwo.....	2
1.1	Objaśnienie haseł ostrzegawczych	2
1.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3
1.3	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	7
1.4	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem	7
2	Informacje ogólne	8
2.1	Odpowiedzialność i gwarancja.....	8
2.2	Ochrona praw autorskich	8
2.3	Deklaracja zgodności.....	8
3	Transport, opakowanie i magazynowanie	9
3.1	Kontrola dostawy	9
3.2	Opakowanie.....	9
3.3	Magazynowanie	9
4	Parametry techniczne.....	10
4.1	Dane techniczne	10
4.2	Zestawienie podzespołów urządzenia	13
4.3	Funkcje urządzenia.....	13
5	Instalacja i obsługa	14
5.1	Instalacja.....	14
5.2	Obsługa	16
6	Czyszczenie	22
6.1	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia	22
6.2	Czyszczenie.....	22
7	Możliwe usterki	24
8	Utylizacja	26



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i jest ważnym źródłem informacji oraz poradnikiem. Znajomość wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto mają zastosowanie przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom, przepisy BHP oraz regulacje prawne obowiązujące w obszarze zastosowania urządzenia.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, a w szczególności przed jego uruchomieniem, należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby uniknąć szkód na osobach i rzeczach. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralny element produktu i musi być przechowywana w bezpośrednim pobliżu urządzenia oraz w każdej chwili dostępna. Gdy urządzenie zostaje przekazane, konieczne jest także przekazanie niniejszej instrukcji obsługi.

1 Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie obowiązujących zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą stosować się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

1.1 Objasnienie haseł ostrzegawczych

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje ostrzegawcze oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi hasłami ostrzegawczymi. Wskazówki te muszą być bezwzględnie przestrzegane, aby unikać wypadków, szkód na osobach i rzeczach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Hasło ostrzegawcze **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed zagrożeniami, które prowadzą do ciężkich obrażeń lub śmierci, jeśli się ich nie unika.



OSTRZEŻENIE!

Hasło ostrzegawcze **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować średnio ciężkimi lub ciężkimi obrażeniami lub śmiercią, jeśli się ich nie unika.



OSTROŻNIE!

Hasło ostrzegawcze **OSTROŻNIE** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować lekkimi lub umiarkowanymi obrażeniami, jeśli się ich nie unika.

UWAGA!

Hasło ostrzegawcze **UWAGA** wskazuje na możliwe uszkodzenia mienia, które mogą wystąpić, jeśli nie będą przestrzegane wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

WSKAZÓWKA!

Symbol **WSKAZÓWKA** zapoznaje użytkownika z kolejnymi informacjami i wskazówkami dot. użytkowania urządzenia.

1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Prąd elektryczny

- Zbyt wysokie napięcie sieciowe lub nieprawidłowa instalacja mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie można podłączyć tylko wówczas, gdy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z napięciem sieciowym.
- Aby unikać zwarcień elektrycznych, urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym.
- Jeśli podczas pracy występują usterki, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Nie dotykać wtyczki urządzenia mokrymi rękoma.
- Nigdy nie chwytać urządzenia, gdy wpadło do wody. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Wszelkie naprawy oraz otwieranie obudowy mogą być wykonywane tylko przez specjalistów oraz odpowiednie warsztaty.
- Nie nosić urządzenia trzymając za przewód przyłączeniowy.

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami.
- Przewodu przyłączeniowego nie wolno zginać, ścisnąć ani zawiązywać.
- Przewód przyłączeniowy urządzenia należy zawsze do końca rozwinąć.
- Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na przewodzie przyłączeniowym.
- Aby wyłączyć urządzenie z zasilania elektr. należy zawsze chwycić za wtyczkę.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Jeśli przewód jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.

Materiały palne

- Nigdy nie należy narażać urządzenia na wysokie temperatury, jak np. kuchenka, piec, otwarty ogień, urządzenia do utrzymywania ciepła itp.
- Urządzenie należy czyścić regularnie, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Nie przykrywać urządzenia np. folią aluminiową lub ściereczkami.
- Z urządzenia należy korzystać używając tylko przeznaczonych do tego materiałów oraz przy odpowiednich ustawieniach temperatury. Materiały, produkty spożywcze i resztki żywności w urządzeniu mogą się zapalić.
- Nigdy nie użytkować urządzenia w pobliżu palnych, łatwo zapalnych materiałów, jak np. benzyn, spirytus, alkohol. Wysoka temperatura powoduje parowanie tych materiałów i w efekcie styczności ze źródłami zapłonu może dojść do eksplozji.
- W razie pożaru, przed podjęciem odpowiednich czynności gaśniczych odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Nigdy nie gasić ognia wodą, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania elektrycznego. Po ugaszeniu pożaru należy zadbać o wystarczający dopływ świeżego powietrza.

Bezpieczeństwo podczas obsługi płyty indukcyjnej

- W czasie pracy pole grzewcze staje się bardzo gorące.

Informacja: Kuchenka indukcyjna jako taka podczas procesu gotowania nie wytwarza ciepła. Jednak temperatura naczyń do gotowania nagrzewa pole grzewcze i powierzchnia po użyciu pozostaje gorąca. Nie dotykać żadnych gorących powierzchni urządzenia.

- Urządzenie można transportować i czyścić tylko po pełnym ostygnięciu.
- Gorących powierzchni nie wolno polewać zimną wodą ani cieczami palnymi.

Bezpieczeństwo

- Nie należy kłaść na polu grzewczym żadnych metalowych przyborów kuchennych, pokrywek, noży ani innych przedmiotów z metalu. Po włączeniu urządzenia przedmioty te mogły by się nagrzać.
- Proszę zwracać uwagę na to, że noszone przedmioty, jak np. pierścionki, zegarki, itp. mogą się rozgrzewać gdy znajdą się blisko płyty kuchenki.
- Celem uniknięcia przegrzania nie kłaść na powierzchni grzewczej żadnej folii aluminiowej ani płyt metalowych.
- Na polu grzewczym kuchenki indukcyjnej nie wolno podgrzewać zamkniętych pojemników, takich jak np. konserwy w puszkach. Powstające nadciśnienie może wywołać eksplozję pojemnika lub puszki (pęknięcie). Konserwę w puszcze najlepiej podgrzewać otwierając ją i wstawiając do garnka napelnionego niewielką ilością wody, który należy umieścić w celu podgrzania na polu grzewczym.
- Powierzchnia pola grzewczego jest zbudowana z odpornego na temperaturę szkła. W przypadku uszkodzenia, nawet jeśli chodzi tylko o małe pęknięcie, urządzenie należy niezwłocznie odłączyć od zasilania elektrycznego i skontaktować się z serwisem.

Pole elektromagnetyczne

- Przedmioty namagnesowane, takie jak np. karta kredytowa, nośniki danych czy kalkulatory nie mogą znajdować się w bezpośrednim sąsiedztwie włączonego urządzenia. Pole magnetyczne mogłoby je uszkodzić.
- Nie wolno otwierać dolnej osłony!
- Naczynia do gotowania zawsze należy umieszczać na środku pola gotowania, tak żeby dna garnków możliwie najszerzej pokrywały pole elektromagnetyczne.
- Badania naukowe dowiodły, że kuchenka indukcyjna nie stanowi zagrożenia. Tym niemniej osoby, które mają rozrusznik serca powinny utrzymywać co najmniej 60 cm odstepu od pracującego urządzenia .

Eksploatacja tylko pod nadzorem

- Urządzenie można eksploatować tylko pod nadzorem.
- Należy przebywać zawsze w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia.

Personel obsługujący

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (również dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi oraz przez osoby o ograniczonym doświadczeniu i/lub ograniczonej wiedzy.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się one urządzeniem ani go nie uruchamiają.

Niewłaściwe użytkowanie

- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem lub zabronione może prowadzić do uszkodzeń urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy wszystkie przyłącza zostały wykonane zgodnie z przepisami.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest ono czyste.
- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Nigdy nie należy podejmować się samodzielnej naprawy urządzenia.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia.

1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wszelkie stosowanie urządzenia w celu różnym i/lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia opisanego poniżej jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Następujące użytkowanie jest zgodne z przeznaczeniem:

- Przygotowywanie i podgrzewanie potraw z zastosowaniem odpowiednich naczyń.

Urządzenia te są przeznaczone do użytku komercyjnego, np. w restauracjach, stołówkach, szpitalach oraz placówkach handlowych typu piekarnie, masarnie itp., jednak nie do ciągłej produkcji dużych ilości żywności.

1.4 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do szkód na osobach i rzeczach wywołanych przez niebezpieczne napięcie elektryczne, ogień i wysokie temperatury. Z pomocą urządzenia wolno przeprowadzać jedynie te prace, które są opisane w niniejszej instrukcji.

Następujące użytkowanie jest niezgodne z przeznaczeniem:

- Ogrzewanie pomieszczeń
- Rozgrzewanie palnych, szkodliwych dla zdrowia, łatwo parujących lub tym podobnych cieczy lub materiałów.

2 Informacje ogólne

2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń. W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie w pewnych okolicznościach może odbiegać od objaśnień oraz licznych rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- wprowadzania zmian technicznych przez użytkownika,
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcji, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

PL

2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.

2.3 Deklaracja zgodności

Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3 Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po otrzymaniu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego. Na dokumentach transportowych/liście przewozowym firmy transportowej należy zaznaczyć zakres uszkodzeń i złożyć reklamację. Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

W przypadku braku części lub akcesoriów prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń.

Opakowanie oraz poszczególne elementy są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Szczegółowo są to: folie i worki z tworzywa sztucznego, opakowanie z kartonu.

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku należy wprowadzić do recyklingu.

3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń umieszczonych na zewnątrz dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania. Opakowanie należy przechowywać tylko w następujących warunkach:

- w pomieszczeniach zamkniętych
- w otoczeniu suchym i wolnym od pyłu
- z dala od środków agresywnych
- w miejscu chronionym przed światłem słonecznym
- w miejscu chronionym przed wstrząsami mechanicznymi.

W przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), należy regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania. W razie potrzeby opakowanie należy wymienić na nowe.

4 Parametry techniczne

4.1 Dane techniczne

Wersja / Właściwości 105917 / 105919

- Przyłącze urządzenia: gotowy do podłączenia
- Kolor: stal szlachetna | czarny
- Rodzaj pól grzewczych: indukcja
- Sterowanie: dotykowe | regulator obrotowy
- Detekcja naczyń
- Zabezpieczenie przed przegrzaniem
- Wyświetlacz cyfrowy
- Regulacja: moc | temperatura
- Właściwości:
 - min. średnica garnka: 160 mm
 - maks. średnica garnka: 280 mm
 - maks. ciężar garnka: 20 kg

Nazwa:	Kuchenka indukcyjna IK 25-1TCK
Numer art.:	105917
Materiał:	stal szlachetna
Materiał płyta grzewcza:	szklana ceramika
Wymiary pola szklanego (szer. x gł.) w mm:	280 x 280
Ilość pól grzewczych:	1
Średnica pola grzewczego w mm:	195
Moc pola grzewczego max.:	2,5 kW
Ilość stopni mocy:	30
Zakres temperatur od – do, w °C:	30 - 250
Ilość poziomów temperatury:	45
Interwały ustawienia temperatury, w °C:	5
Wartość przyłączeniowa:	2,5 kW 220-240 V 50/60 Hz
Wymiary (szer. x gł. x wys.) w mm:	310 x 385 x 130
Ciężar w kg:	5,0

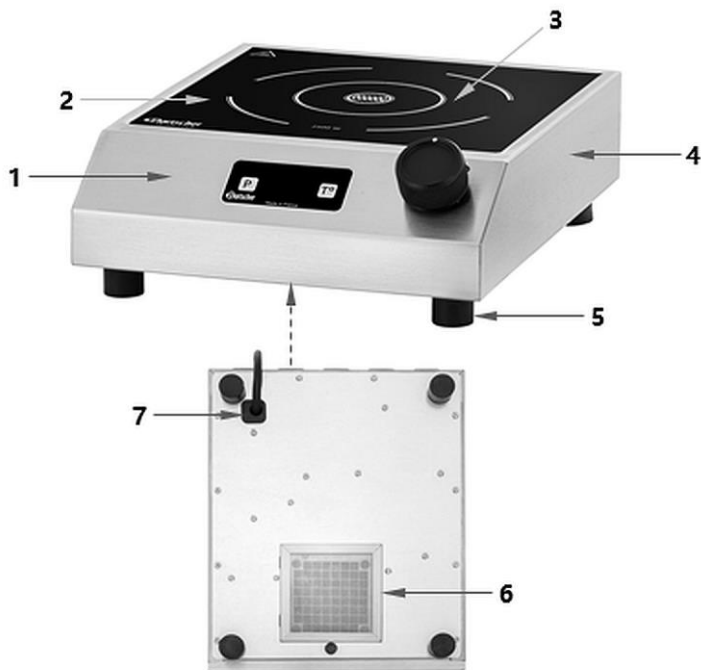
Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych!

Nazwa:	Kuchenka indukcyjna IK 35-1TCK
Numer art.:	105919
Materiał:	stal szlachetna
Materiał płyta grzewcza:	szklana ceramika
Wymiary pola szklanego (szer. x gł.) w mm:	280 x 280
Ilość pól grzewczych:	1
Średnica pola grzewczego w mm:	195
Moc pola grzewczego max.:	3,5 kW
Ilość stopni mocy:	35
Zakres temperatur od – do, w °C:	30 - 250
Ilość poziomów temperatury:	45
Interwały ustawienia temperatury, w °C:	5
Wartość przyłączeniowa:	3,5 kW 220-240 V 50/60 Hz
Wymiary (szer. x gł. x wys.) w mm:	310 x 385 x 130
Ciężar w kg:	5,0

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych!

4.2 Zestawienie podzespołów urządzenia

105917 / 105919



PL

Rys. 1

- | | |
|--|--|
| 1. Panel obsługi powierzchni grzewczej | 2. Płyta grzewcza |
| 3. Pole grzewcze | 4. Obudowa |
| 5. Nóżki (4x) | 6. Filtr przeciwkurlowy i przeciwłuszczywy |
| 7. Przewód zasilający | |

4.3 Funkcje urządzenia

Stosując odpowiednie ustawienia i odpowiednie naczynia do gotowania można przygotowywać i podgrzewać potrawy.

Do regulacji mocy lub temperatury służy pole obsługi sterowane dotykowo i za pomocą regulatora obrotowego.

5 Instalacja i obsługa

5.1 Instalacja



OSTROŻNIE!

W przypadku nieprawidłowej instalacji, ustawienia, obsługi, konserwacji lub przy niewłaściwym postępowaniu z urządzeniem może dojść do szkód na osobach i rzeczach.

Ustawienie i instalacja, jak również naprawy mogą być przeprowadzane tylko przez autoryzowany serwis techniczny zgodnie z obowiązującym w danym kraju ustawodawstwem.

WSKAZÓWKA!

Producent nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji z tytułu szkód, które można przypisać nieprzestrzeganiu przepisów lub niewłaściwej instalacji.

PL

Rozpakowanie / ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć wszystkie zewnętrzne i wewnętrzne elementy opakowania oraz zabezpieczenia transportowe.



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia się!

Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych, takich jak worki plastikowe i elementy styropianowe.

- Jeśli na urządzeniu znajduje się folia ochronna, należy ją zdjąć. Folię ochronną należy zdejmować powoli, aby nie pozostały resztki kleju. Ewentualne resztki kleju usunąć odpowiednim rozpuszczalnikiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić tabliczki znamionowej oraz wskazówek ostrzegawczych na urządzeniu.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby przyłącza były łatwo dostępne w celu szybkiego odłączenia, jeśli pojawi się taka potrzeba.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni o następujących właściwościach:
 - równa, o wystarczającej nośności, odporna na wodę, sucha i odporna na wysokie temperatury

Instalacja i obsługa

- wystarczająco duża, aby bez przeszkód można było pracować z urządzeniem
 - łatwo dostępna
 - posiadająca dobrą wentylację.
- Należy zachować wystarczający odstęp od brzegów stołu. Urządzenie mogłoby się przewrócić i spaść.
 - Nie wolno instalować urządzenia w pobliżu urządzeń lub przedmiotów, które są wrażliwe na działanie pól magnetycznych (np.: radia, telewizory itd.).
 - Zachować odstęp minimalny od palnych ścian lub innych przedmiotów 5 - 10 cm.

Podłączenie do prądu

- Sprawdzić, czy dane techniczne urządzenia (zob. tabliczka znamionowa) pasują do danych lokalnej sieci energetycznej.
- Podłączyć urządzenie do pojedynczego, wystarczająco zabezpieczonego gniazdka ze stykiem ochronnym. Nie podłączać urządzenia do gniazda wielokrotnego.
- Przewód przyłączeniowy ułożyć tak, aby nikt nie mógł po nim chodzić ani się o niego potknąć.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym minutnikiem lub pilotem.

5.2 Obsługa

Sposób działania indukcyjnych pól grzewczych

W kuchenkach indukcyjnych napięcie elektryczne jest przykładane do cewki przewodzącej pod szkłem. Powoduje to wytwarzanie pola magnetycznego, które jako efekt fizyczny ogrzewa bezpośrednio dno naczynia.

Oznacza to oszczędność czasu i energii, gdyż nie następuje tu - tak jak w przypadku tradycyjnych pól grzewczych - nagrzewanie najpierw grzałki i szklanego pola grzewczego.

Kolejną zaletą - dzięki opisanym powyżej właściwościom technicznym - jest bardzo krótki czas gotowania.

Ponadto dopływ ciepła zmienia się natychmiast wraz z każdą zmianą ustawienia i można go precyzyjnie regulować. Indukcyjna płyta grzewcza reaguje na zmiany ustawień tak szybko jak kuchnia gazowa, gdyż energia dochodzi natychmiast do garnka, bez konieczności nagrzewania najpierw innych materiałów.

Technologia indukcyjna łączy tę szybkość reakcji z podstawową zaletą prądu, umożliwiającą dokładną regulację dopływu ciepła.

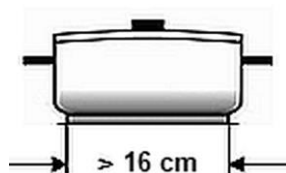
Odpowiednie naczynia do gotowania

- Naczynia do gotowania wykonane z żelaza
- Naczynia do gotowania wykonane z żelaza emaliowanego
- Garnki/patelnie wykonane ze stali lub emaliowanego żeliwa
- Garnki/patelnie żeliwne
- Naczynia do gotowania wykonane ze stali nierdzewnej 18/0 i aluminium, jeśli jest ono oznaczone jako odpowiednie do indukcji (zwrócić uwagę na opis naczyń do gotowania)



Ze względu na szczególny sposób działania płyty indukcyjnej odpowiednie są tylko takie naczynia do gotowania, które posiadają magnetyzujące się dno.

Aby osiągać lepsze rezultaty, powinno się korzystać tylko z patelni/garnków o średnicy od 16 cm do 28 cm.



Instalacja i obsługa

Na przykład

Garnki do kuchni indukcyjnych, 9-częściowy zestaw garnków firmy Bartscher stal chromowo-niklowa, brzeg zapobiegający kapaniu, nienagrzewające się uchwyty

4 garnki z pokrywami

2,0 litry, średnica 16 cm, wys. 10,0 cm

2,7 litra, średnica 18 cm, wys. 11,0 cm

5,1 litra, średnica 24 cm, wys. 11,5 cm

6,1 litra, średnica 20 cm, wys. 20,0 cm

1 patelnia

2,8 litra, średnica 24 cm, wys. 6,5 cm

Nr art.: A130442

Nieodpowiednie naczynia do gotowania

- Pojemniki z wybrzuszonym dnem
- Naczynia do gotowania z aluminium, brązu lub miedzi, chyba że są wyraźnie oznaczone jako odpowiednie do indukcji
- Garnki/patelnie o średnicy mniejszej niż 16 cm
- Naczynia do gotowania z nóżkami
- Ceramiczne naczynia do gotowania
- Szklane naczynia do gotowania



Przed użyciem

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenie należy oczyścić według wskazówek zawartych w punkcie 6 „**Czyszczenie**”.
2. Dokładnie osuszyć urządzenie.
3. Postawić odpowiednie naczynie z zawartością centralnie na polu grzewczym.
4. Podłączyć urządzenie do odpowiedniego pojedynczego gniazdka.

UWAGA!

Urządzenie jest wyposażone w detekcję naczyń.

Jeśli urządzenie zostanie włączone, a na polu grzewczym będzie stało nieodpowiednie naczynie lub nie będzie żadnego naczynia do gotowania, wybrany poziom mocy będzie mrugał na wyświetlaczu cyfrowym.

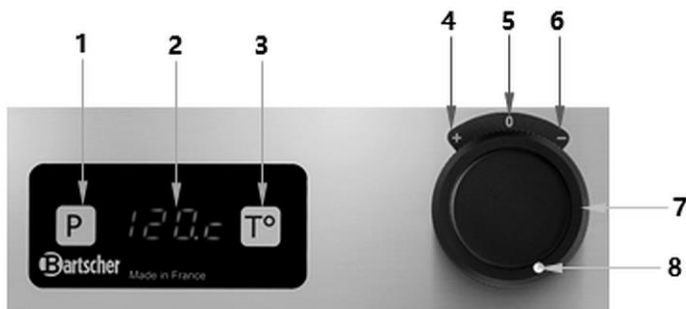
Gdy tylko na polu grzewczym zostanie umieszczone odpowiednie naczynie do gotowania, ustawiony poziom mocy zaczyna świecić na wyświetlaczu cyfrowym na stałe i urządzenie rozpoczyna pracę.

Używać tylko naczyń przystosowanych do indukcji.

Nie uruchamiać urządzenia bez naczyń do gotowania lub z pustymi naczyniami do gotowania.

PL

Elementy sterowania / wyświetlane komunikaty



Rys. 2

1. Regulacja mocy na polu dotykowym
2. Wyświetlacz cyfrowy
3. Regulacja temperatury na polu dotykowym
4. Przycisk podwyższania ustawionych wartości (mocy lub temperatury)
5. Pozycja WYŁ regulatora obrotowego
6. Przycisk obniżania ustawionych wartości (mocy lub temperatury)
7. Regulator obrotowy
8. Znacznik ustawień regulatora obrotowego

Ustawienia

Urządzenie jest wyposażone w regulator obrotowy do regulacji ustawianych wartości mocy i temperatury. Obok wyświetlacza cyfrowego znajdują się dwa pola dotykowe („P” dla mocy i „T” dla temperatury). Standardowym wyświetlaczem urządzenia jest ustawienie mocy.

Jeżeli ma być wyświetlane ustawienie temperatury, należy nacisnąć pole dotykowe „T”. Wówczas na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się ustawiona temperatura.

Moc

Za pomocą regulatora obrotowego można w każdej chwili zmienić ustawioną wstępnie moc.

9. Nacisnąć pole dotykowe „P”.

Na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się ustawiony poziom mocy.

10. Regulator obrotowy należy obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby podwyższyć ustawione wartości lub w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby je zredukować, aż na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się żądany poziom mocy.

11. Możliwe są następujące ustawienia poziomów mocy:

	105917	105919
Poziom mocy	Moc w watach	Moc w watach
1	50	100
2	100	200
3	150	300
4	200	400
5	250	500
6	300	600
7	350	700
8	400	800
9	450	900
10	500	1000
11	600	1100
12	700	1200
13	800	1300
14	900	1400
15	1000	1500

16	1100	1600
17	1200	1700
18	1300	1800
19	1400	1900
20	1500	2000
21	1600	2100
22	1700	2200
23	1800	2300
24	1900	2400
25	2000	2500
26	2100	2600
27	2200	2700
28	2300	2800
29	2400	2900
30	2500	3000
31		3100
32		3200
33		3300
34		3400
35		3500

Tab. 1

WSKAZÓWKA!

Nie podgrzewać potraw na maksymalnym poziomie mocy, gdy używane są naczynia do gotowania z powłoką nieprzywierającą (teflon) bez użycia płynu lub z bardzo małą ilością tłuszczu.

Maksymalnego poziomu mocy używa się do gotowania i smażenia.

Temperatura

Temperaturę można ustawić w każdej chwili w zakresie od 30 °C do 250 °C.

Interwały ustawień temperatury różnią się w przypadku obu urządzeń w następujący sposób:

105917: co 1 °C od 30 do 140 °C / co 5 °C od 140 do 250 °C

105919: co 5 °C od 30 do 250 °C

1. Nacisnąć pole dotykowe „T”.

Na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się ustawiona temperatura w °C.

2. Regulator obrotowy należy obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby podwyższyć ustawione wartości lub w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby je zredukować, aż na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się żądane ustawienie temperatury.

Przygotowanie potraw

1. Potrzebne potrawy należy przygotowywać przy odpowiednich ustawieniach mocy lub temperatury.
2. Podczas przygotowywania obserwować potrawy, w razie potrzeby zmieniać ustawienia mocy lub temperatury w zależności od etapów gotowania.

PL

Wyłączanie urządzenia

1. Po zakończeniu procesu gotowania lub podtrzymywania ciepła, regulator obrotowy obrócić na pozycję „0” WYŁ.

Urządzenie natychmiast się wyłącza.

Po zakończeniu pracy wentylator schładza elektronikę urządzenia przez kilka minut, a następnie się wyłącza.

2. Zdjąć naczynie do gotowania z pola grzewczego.
3. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Nie należy polegać na detekcji naczyń.

OSTRZEŻENIE!

Gorąca powierzchnia! Ryzyko oparzenia!

Temperatura naczyń do gotowania nagrzewa pole grzewcze i powierzchnia po użyciu pozostaje gorąca.

Nie dotykać żadnych gorących powierzchni urządzenia.

6 Czyszczenie

6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia

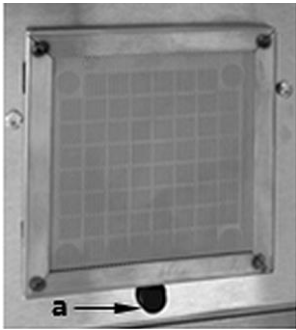
- Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Pozostawić urządzenie do zupełnego ostygnięcia.
- Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda. Nie zanurzać urządzenia podczas czyszczenia w wodzie lub innych cieczach. Do czyszczenia urządzenia nie używać strumienia wody pod ciśnieniem.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów (nóż, widelec itp.). Ostre przedmioty mogą uszkodzić urządzenie, a przy kontakcie z elementami przewodzącymi prąd doprowadzić do porażenia prądem.
- Nie używać do czyszczenia żadnych środków szorujących, zawierających rozpuszczalniki ani żrących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

6.2 Czyszczenie

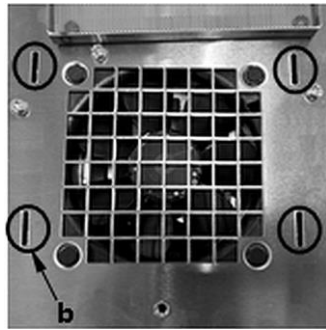
1. Urządzenie należy regularnie czyścić na koniec dnia roboczego, w razie potrzeby także częściej.
2. Szklaną płytę grzewczą, panel obsługi i obudowę czyścić miękką wilgotną ściereczką i łagodnym, nie szorującym środkiem czyszczącym.
3. Wyrzeć czystą ściereczką.
4. Jeśli na szklanej płycie grzewczej pojawią się przypalone plamy, należy je namoczyć wilgotną szmatką lub gąbką. Następnie usunąć plamy za pomocą specjalnego skrobaka do szkła.
Luźne resztki jedzenia wyrzeć za pomocą miękkiej ściereczki.
5. W przypadku plam z kamienia, nałożyć na to miejsce odrobinę gorącego octu spirytusowego i pozostawić na kilka minut. Następnie wyrzeć szklaną płytę grzewczą za pomocą miękkiej ściereczki. Użyć produktu gospodarstwa domowego.
6. Następnie dokładnie wysuszyć oczyszczone powierzchnie za pomocą miękkiej ściereczki.
7. Otwory wentylacyjne z tyłu urządzenia nie mogą być zatkane zanieczyszczeniami ani kurzem. Należy je czyścić szczotką lub odkurzaczem.
8. Przewód przyłączeniowy wyrzeć tylko lekko wilgotną ściereczką.

Czyszczenie

9. Zdjąć z urządzenia filtr przeciwkurzowy i przeciwtłuszczowy do czyszczenia.



Rys. 3



Rys. 4

10. W tym celu odkręcić śrubę (a).

11. Wyciągnąć ze szczelin (b) filtr przeciwkurzowy i przeciwtłuszczowy.

12. Regularnie (raz w tygodniu) czyścić filtr przeciwkurzowy i przeciwtłuszczowy łagodnym środkiem myjącym, lub w zmywarce.

13. Po zakończeniu czyszczenia całkowicie wysuszony filtr przeciwkurzowy i przeciwtłuszczowy umieścić ponownie w szczelinach (b).

14. Następnie przesunąć w szczelinach do góry filtr przeciwkurzowy i przeciwtłuszczowy.

15. Zamocować go za pomocą śruby (a).

7 Możliwe usterki

Poniższa tabela zawiera opisy możliwych przyczyn i sposobów usuwania usterek pracy lub błędów występujących przy eksploatacji urządzenia. Jeżeli nie można usunąć usterek działania, należy skontaktować się z serwisem.

Należy przy tym koniecznie podać numer artykułu, nazwę modelu oraz numer seryjny. Dane te można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia.

Komunikaty o kodach błędów

Kod błędu	Możliwa przyczyna	Usunięcie
F3	Zwarcie czujnika temperatury szkła ceramicznego	Skontaktować się z serwisem
F4	Odłączony czujnik temperatury szkła ceramicznego lub jego brak	Skontaktować się z serwisem
F5	Zwarcie czujnika temperatury szkła ceramicznego (elementy zasilania elektrycznego)	Skontaktować się z serwisem
F6	Odłączony czujnik temperatury szkła ceramicznego lub jego brak (elementy zasilania elektrycznego)	Skontaktować się z serwisem
F7	Przegrzanie elektronicznych elementów zasilania	Pozostawić urządzenie do ostygnięcia i sprawdzić, czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane Jeśli kod błędów nadal się pojawia, skontaktować się z serwisem
F22	Temperatura szkła ceramicznego zbyt wysoka	
F24	Płyta generatora elektronicznego przegrzana z powodu temperatury otoczenia	

Możliwe usterki

Kod błędu	Możliwa przyczyna	Usunięcie
F9	Niskie napięcie sieciowe	Problem w sieci energetycznej
F10	Wysokie napięcie sieciowe	Problem w sieci energetycznej
F11	Brak czujnika temperatury na płycie elektronicznej lub jest on wyłączony	Skontaktować się z serwisem
F12	Czujnik temperatury na płycie elektronicznej ma zwarcie	Skontaktować się z serwisem
F8-13	Brak wentylatorów lub są one uszkodzone	Skontaktować się z serwisem
F8-14	Zwarcie w wentylatorach	Skontaktować się z serwisem
F8-15 / 16	Problem z pomiarem prądu cewki (wartości Ipp lub synchronizacji)	Skontaktować się z serwisem
F8-18	Awaria napięcia (13,8 V na płycie generatora)	Skontaktować się z serwisem
F19 / F20	Awaria częstotliwości sieci (>maxi lub <mini)	Problem z instalacją elektryczną
F8-27	Błąd elektroniczny na płycie głównej	Skontaktować się z serwisem
F8-28	Błędne przyporządkowanie płyty elektronicznej w urządzeniu Problem z konfiguracją	Skontaktować się z serwisem
F8-29	Elektroniczne zabezpieczenie sprzętu	Wcisnąć przycisk ON / OFF, aby potwierdzić błąd lub odłączyć urządzenie od gniazdka i podłączyć je ponownie Jeśli kod błędu nadal się pojawia, skontaktować się z serwisem
F8-31	Błąd komunikacji pomiędzy płytą sterującą a płytą główną	Skontaktować się z serwisem

8 Utylizacja

Urządzenia elektryczne



Urządzenia elektryczne opatrzone są tym symbolem. Urządzenia elektryczne muszą być w sposób właściwy i przyjazny dla środowiska usuwane i poddawane recydingowi. Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego i usunąć z urządzenia przewód przyłączeniowy.

Urządzenia elektryczne należy oddawać do wyznaczonych punktów zbiórki.